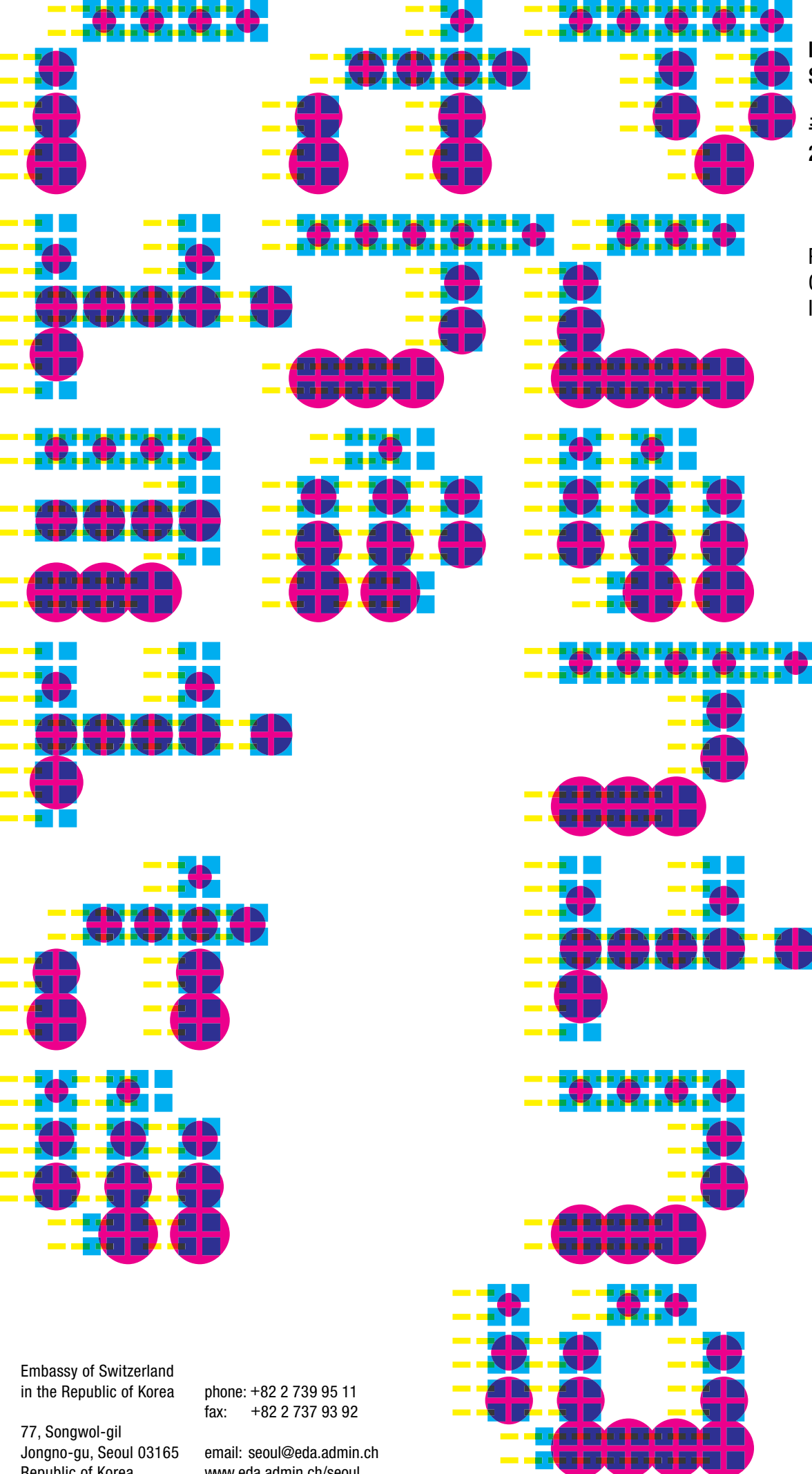


INAUGURATION PROGRAM  
SPRING / SUMMER 2019

주한 스위스 대사관 개관식  
2019 상반기 프로그램

Pushing the Limits  
Celebrating Swiss Excellence &  
Innovation in Korea



SWISS EMBASSY KOREA 2019

Embassy of Switzerland  
in the Republic of Korea

phone: +82 2 739 95 11  
fax: +82 2 737 93 92

77, Songwol-gil  
Jongno-gu, Seoul 03165  
Republic of Korea

email: [seoul@eda.admin.ch](mailto:seoul@eda.admin.ch)  
[www.eda.admin.ch/seoul](http://www.eda.admin.ch/seoul)





Switzerland has built a new Embassy in Seoul designed by Burckhardt + Partners Lausanne.

To celebrate its opening, the Embassy is presenting a culturally diverse program.

Under the theme of «Pushing the Limits-Celebrating Swiss Excellence & Innovation in Korea» a series of events will be organized around the opening of the new Embassy from 15 to 17th May 2019.

The main focus of the program lies on sustainable architecture, eco-friendly design and urban planning as well as visual and performing arts with an emphasis on the innovative and creative achievements of Swiss professionals and artists.

For the inauguration day Basel will be the Swiss City Partner.

주한 스위스 대사관은 스위스 로잔느 소재 부르크하르트 파트너 건축사무소 설계로 새 대사관 건물을 지었습니다.

스위스 대사관은 신축 건물 개관 기념으로 다양하고 알찬 프로그램을 준비하고 있습니다.

PUSHING THE LIMITS-CELEBRATING SWISS EXCELLENCE & INNOVATION IN KOREA라는 주제 아래 다양한 행사들이 개관식 (2019년 5월 15일-17일) 전후로 진행됩니다.

지속가능한 건축, 친환경 디자인, 도시계획, 시각 및 공연 예술 분야에서 활동 중인 스위스 출신 전문가와 예술가들의 혁신적이고 창의적인 성과와 작품을 소개하는 자리가 될 것입니다.

바젤슈타트주는 개관식의 스위스 파트너도시가 될 것입니다.



6 MARCH | 5:30-7:30 PM  
**EMBASSY OF SWITZERLAND, MULTIPURPOSE ROOM  
OF TIME AND SLOWNESS**  
A DIALOGUE BETWEEN ARCHITECTURE  
PHOTOGRAPHERS

**HÉLÈNE BINET & ARIEL HUBER**

Through the first layer of visual representation, architectural photography attempts to capture space, material, and light, while also documenting its rich history, social interaction, of the economy and human effort, all of which contribute to the creation of the object as it transforms through time. This multidimensional approach to photography allows the images to provoke a more nuanced perspective, which in turn elicits a more thorough and thoughtful observation. — swiss.embassy.seoul@gmail.com

3월 6일 | 오후 5시반-7시반

스위스대사관 | 다목적실  
**시간과 느림에 대해**

건축사진가들의 대화: 헬렌 비네와 아리엘 후버

건축 포토그래피는 건축물의 공간, 자재, 빛을 단순히 순간 포착하는 것을 넘어서서, 그 건축물의 창조를 이뤄낸 인간간의 사회적 상호작용과 노력이 녹아 들어간 역사를 담고 있습니다. 포토그래피에 대한 다면적인 접근은 우리로 하여금 보다 심도있고 사려깊은 관찰을 하게 함으로써 사진이 지니는 미묘한 의미를 잘 이해할 수 있게 합니다. — swiss.embassy.seoul@gmail.com

7 MARCH | 5:30-8:00 PM  
**EMBASSY OF SWITZERLAND, MULTIPURPOSE ROOM  
SWISS ALUMNI RELOADED 2019**

The first Swiss Alumni Reloaded (SAR) event at the new Swiss Embassy will feature a panel discussion with Prof. Dominique Turpin, former president and current dean of External Relations of IMD (Lausanne), Mr Inhyok Cha, executive vice president SK Telecom and Mr Karsten K uhme, CEO Nestlé Korea. The discussion will be followed by an informal party. SAR 2019 offers a unique networking opportunity for senior Korean and foreign executives with ties to Switzerland. In cooperation with the Korean alumni chapters of IMD, HSG and EHL. Open for all Swiss alumni. — seo.sbh-korea@eda.admin.ch

3월 7일 | 오후 5시반-8시

스위스대사관 | 다목적실  
**SWISS ALUMNI RELOADED 2019**

스위스 학교 졸업생을 위한 제 1회 스위스 동문회(SAR) 행사가 개최됩니다. 스위스 국제경영개발원(IMD)의 전임 총장이자 현 대외협력처장인 도미니크 터핀 교수, SK 텔레콤 차인혁 전무, 그리고 네슬레 코리아 카스텐 귀메 대표의 패널 토론을 시작으로, 스위스 국제경영개발원(IMD), 세인트 갈렌 대학(HSG), 및 로잔 호텔 학교(EHL) 재 한국 동문회가 공동으로 주최하는 네트워킹 파티도 마련되어 있습니다. 스위스와 관련 있는 국내외 기업 임원들과 자유로운 분위기에서 네트워킹 할 수 있는 값진 기회를 제공 할 것입니다. 스위스 학교의 졸업생이라면 누구나 참석 가능합니다. — seo.sbh-korea@eda.admin.ch

13 MARCH | 5:00-8:30 PM  
**EMBASSY OF SWITZERLAND-MULTIPURPOSE ROOM  
SWITZERLAND INNOVATION SEMINAR**

Switzerland Innovation is visiting Korea in March 2019 in order to stimulate R&D collaboration with Korean companies and institutions, and promote investments from Korean enterprises in Switzerland Innovation Park. During the visit, Switzerland Innovation will introduce research cooperation platforms between Swiss and Korean companies, in partnership with universities and research institutions. Switzerland Innovation Park is based in five locations in Switzerland: Basel, Bienne/Biel, Lausanne (EPFL), Villigen (PSI) and Zurich. By invitation only — seo.sbh-korea@eda.admin.ch

3월 13일 | 오후 5시-8시반

스위스 대사관 | 다목적실  
**스위스 이노베이션 진출·협력 세미나**

스위스 이노베이션 (Switzerland Innovation) 관계자들이 한국 기업 및 기관과의 R&D 협력을 도모하고 스위스 이노베이션 파크 (Switzerland Innovation Park) 내 한국기업의 투자를 유치 위해 2019년 3월 한국을 방문합니다. 이번 방한에서 스위스 이노베이션은 대학 및 연구 기관과의 파트너십 하에 스위스×한국 기업간 연구 협력 플랫폼을 제공할 예정입니다. 스위스 이노베이션 파크는 스위스 내 5개 지역인 바젤, 비엘/비엔, 로잔(로잔 연방공과대학), 빌리겐(폴 쉐러 연구소) 및 취리히에 위치해 있습니다. 스위스 대사관에서 개최되는 스위스 이노베이션 진출×협력 세미나는 사전 초청객을 대상으로 진행합니다. — seo.sbh-korea@eda.admin.ch



Lucerne Symphony Orchestra

29 MARCH-7 APRIL

**TONYEONG INTERNATIONAL MUSIC FESTIVAL 2019**

29 MARCH | 7:30 PM

**TONGYEONG CONCERT HALL**

TIMF Opening Concert: Lucerne Symphony Orchestra  
 - Conductor Michael Sanderling - Pianist Behzod Abduraimov

30 MARCH | 7:30 PM

**TONGYEONG CONCERT HALL**

Concert: Lucerne Symphony Orchestra II  
 - Conductor, Michael Sanderling - Soprano, Yeree Suh  
 - Baritone, Roman Trekel - Ansan City Choir

31 MARCH | 11:00 AM

**TONGYEONG CONCERT HALL**

Matinee Concert: Lucerne Symphony Soloists  
 - Oboist, Andrea Bischoff

2 APRIL | 9:30 PM

**TONGYEONG CONCERT HALL, BLACK BOX**

Night Studio II: Der Ruf des Windes  
 - Countertenor, Javier Hagen - Daegum, Hong Yoo  
 - Shvi, Tamar Eskenian - Flute, Paolo Vignaroli  
 Traditional Korean and Armenian music

[www.timf.org](http://www.timf.org)

3월 29일-4월 7일

**2019 통영국제음악제**

3월 29일 | 오후 7시반

**통영국제음악당 콘서트 홀**

통영국제음악제 오프닝 콘서트: 루체른 심포니 오케스트라  
 • 지휘 미하엘 잔덜링 • 피아노 베조드 압두라이모프

3월 30일 | 오후 7시반

**통영국제음악당 콘서트 홀**

오프닝 콘서트: 루체른 심포니 오케스트라 II  
 • 지휘 미하엘 잔덜링 • 소프라노 서예리  
 • 바리톤 로만 트레켈 • 안산 시립 합창단

3월 31일 | 오전 11시

**통영국제음악당 콘서트 홀**

마티네 콘서트: 루체른 심포니 솔로리스트  
 • 안드레아 비쇼프 오보에

4월 2일 | 오후 9시반

**통영국제음악당 콘서트 홀 블랙 박스**

나이트 스튜디오 II: 바람의 외침  
 • 카운터테너 하비에르 하겐 • 대금 주자 유홍  
 • 슈비(아르메니아 민속목관악기) 주자, 타마르 에스키니안  
 • 플루티스트 파올로 비나롤리  
 한국 및 아르메니아 전통 음악

[www.timf.org](http://www.timf.org)

7 APRIL-8 PM

**LOTTE CONCERT HALL**

**ORCHESTRE DE LA SUISSE ROMANDE**

- Conductor, Jonathan Nott

- Pianist, Yeol-Eum Son

Robert Schumann: Piano Concerto in a minor Op. 54

Gustav Mahler: Symphony No. 6 in a minor 'Tragic'

[www.lotteconcerthall.com](http://www.lotteconcerthall.com)

4월 7일 | 오후 8시

**롯데 콘서트 홀**

**스위스 로망드 오케스트라**

• 지휘자 조나단 노트

• 피아니스트 손열음

로버트 슈만, 피아노 협주곡 a 단조 Op. 54

구스타프 말러, 교향곡 6번 "비극"

[www.lotteconcerthall.com](http://www.lotteconcerthall.com)



conductor Jonathan Nott  
 © Enrique Parro



© Iwan Baan



Alfredo Brillembourg book  
© 미메시스

3 APRIL | 4:00-7:00 PM

**SONGEUN ARTSPACE, B2F ATRIUM**

### THE CENTER CANNOT HOLD

#### RETHINKING ARCHITECTURE FROM THE PERIPHERY

Open talk with architects Alfredo Brillembourg, professor at ETH Zurich and Minsuk Cho, founder & lead architect of Mass Studies, Seoul, moderated by John Hong, professor at Seoul National University.

Working across seemingly different geographies and social contexts, the design research of architects Alfredo Brillembourg and Minsuk Cho converged in their award winning exhibitions at the Venice Biennale in 2012 and 2014. Both sought to redefine mainstream discourse on architecture: Alfredo debunked preconceptions surrounding informal settlements through carefully examining social and spatial commons within the 'vertical slum' known as Torre David in Caracas, Venezuela. Minsuk disassembled our totalizing understanding of the divide between North and South Korea through the 'Crow's Eye' of diverse viewpoints. Expanding upon this important dialogue, both will present recent work exploring the possibility of transforming architecture into a multivalent, community-based mode of practice. The presentation will be followed by a roundtable discussion. — [swiss.embassy.seoul@gmail.com](mailto:swiss.embassy.seoul@gmail.com)

4월 3일 | 오후 4시-7시

송은 아트스페이스—B2F 아트리움

### THE CENTER CANNOT HOLD

#### 주변부에서 건축을 다시 생각하다

취리히 소재 ETH대학 교수이자 건축가인 알프레도 브릴렘버그와 서울 소재 건축 사무소 매스스터디스 건축가 조민석 대표가 강연을 진행합니다(사회: 서울대학교 존 홍 교수). 베니스 비엔날레 수상자인 알프레도 브릴렘버그(2012년)와 조민석(2014년)은 건축의 주류 담론을 재정립했다는 공통점이 있습니다. 브릴렘버그는 토레 다비드로 알려진 베네수엘라 수도 카라카스에 위치한 수직형 빈민가 안의 공동체의 역동성에 관한 연구를 통해, 비공식 정착촌에 대한 선입관을 불식시켰습니다. 조민석은 "오감도"로 대표되는 다양한 관점을 통해 남북한 분단에 대한 기존 이해를 해체시켰습니다. 두 건축가는 본 강연에서 건축을 다양한 가치를 지니며 지역 사회에 기반한 업무 양식으로 발전시킬 가능성을 다룬 최근 사례를 소개 할 예정입니다. 발표 후 토론이 이어집니다.

— [swiss.embassy.seoul@gmail.com](mailto:swiss.embassy.seoul@gmail.com)

24-29 APRIL

### BUSAN INTERNATIONAL SHORT FILM FESTIVAL 2019

Switzerland Guest Country  
BISFF is Korea's premiere short film festival for animation and live action short films.

24, 25 APRIL | 7:30 PM

#### BUSAN CINEMA CENTER

24 April, BISFF Opening with a Swiss film selection

25 April, Swiss Party Night

Over 30 Swiss films, documentaries, experimental and animation short films in three categories: Switzerland Panorama, Switzerland Mosaic, Switzerland and World.

[www.bisff.org](http://www.bisff.org)

4월 24일-29일

### 2019 부산국제단편영화제 (BISFF)

주빈국 스위스

부산국제단편영화제는 한국의 대표적인 단편영화제로서 단편애니메이션 작품상과 단편영화 작품상 부문 아카데미 공식지정 국제영화제입니다.

4월 24일, 25일 | 오후 7시반

부산 영화제 전당

4월 24일 개막작인 스위스 영화 상영

4월 25일 스위스 파티 나이트

"스위스 파노라마", "스위스 모자이크", "스위스와 세계" 등 세 개의 분야에서 30편 이상의 스위스 극영화, 다큐멘터리, 실험 영화, 단편 애니메이션이 상영될 예정입니다.

[www.bisff.org](http://www.bisff.org)



Canton of Basel-Stadt

**Basel** 

basel.ch

# INNOVATION & CULTURE BEYOND LIMITS

Basel. Welcomes Seoul.

# INAUGURATION OF THE NEW SWISS EMBASSY

15-17 MAY, 2019

## 스위스 대사관 개관일

2019년 5월 15-17일



### 15 MAY

2:00-5:00 PM

Guided visit of the new Embassy building by Erae Architects & Engineers (Kor) and Burckhardt+Partners Lausanne (Eng)\*

-2:15 pm, 3:15 pm, 4:15 pm

6:00-7:00 PM

Special Concert by the Basel Symphony Orchestra Quartet at the Embassy courtyard

- Oboe, Marc Lachat      - Violin, Mátyás Bartha  
- Viola, Pablo Salva Peralta      - Violoncello, David Delacroix

5월 15일

오후 2시-5시

이래 건축사무소와 스위스 로잔느 소재 부르크하르트+파트너 건축사무소에서 새 대사관 건물을 각각 국문, 영문으로 가이드 투어 진행합니다.\*

(오후 2시 15분 · 오후 3시 15분 · 오후 4시 15분)

오후 6시-7시

바젤 심포니 오케스트라 콰르텟 특별 콘서트

· 마크 라샤, 오보에      · 마티야스 발타, 바이올린  
· 파블로 살바 페랄타, 비올라 · 데이빗 들라크로와, 비올린첼로

### 16 MAY

10:00-11:00 AM

Guided visit of the new Embassy building by Erae Architects & Engineers (Kor) and Burckhardt+Partners Lausanne (Eng) \*

5월 16일

오전 10시-11시

이래 건축사무소와 스위스 로잔느 소재 부르크하르트+파트너 건축사무소에서 새 대사관 건물을 각각 국문, 영문으로 가이드 투어 진행합니다.\*

#### BASEL. WELCOMES SEOUL.

A series of events organized with the Canton of Basel-Stadt, Swiss City Partner of the Embassy of Switzerland

스위스 대사관 파트너 도시 바젤슈타트주와 공동 주최하는 개관 행사

 Facebook

 Twitter

 YouTube

\* sign-up by email 사전 메일 신청 바랍니다.

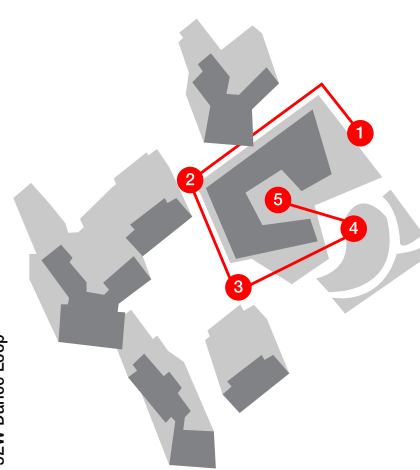
- swiss.embassy.seoul@gmail.com

# INAUGURATION DAY

© Laboratory Dance Project



92W Dance Loop



DJ Bit-Tuner



Basel Symphony Orchestra Quartet



Tamara Bacci



## 17 MAY

10:00–11:00 AM

Guided visits of the new Embassy building by Erae Architects & Engineers (Kor) and Burckhardt+Partners Lausanne (Eng)\*

5월 17일 개관일

오전 10시-11시

이래 건축사무소와 스위스 로잔느 소재 부르크하르트+파트너 건축사무소에서 새 대사관 건물을 각각 국문, 영문으로 가이드 투어 진행합니다.\*

## OFFICIAL OPENING CEREMONY (invitation only)

12:00 PM Intermezzo Basel Symphony Orchestra Quartet

12:30 PM Speeches by Swiss and Korean Officials

1:00 PM Swiss buffet and interactive performance by visual artist Kyungwoo Chun

개관 공식 행사(초대장 소지자에 한함)

오후 12시 바젤 심포니 오케스트라 과르넷 축하 공연

오후 12시반 스위스와 한국 인사말

오후 1시 스위스 뷔페와 천경우 작가 퍼포먼스

## CULTURAL PROGRAMME

An artistic and performative journey with a selection of Swiss & Korean artists

92W DANCE LOOP a choreographic stroll between the skyscrapers and the Embassy building with four dancers, among them Tamara Bacci (Swiss Dance Prize 2017) and the Korean dance company Laboratory Dance Project (LDP).

The performance will be held at 4 pm, 5 pm and 6 pm

### 문화 프로그램

스위스와 한국의 유명 댄서들과 함께 떠나는 공연 예술 여행 92W DANCE LOOP

2017년 스위스 댄스 수상자 타마리 바치와 한국의 유명 무용단 LDP가 새 대사관과 주변 빌딩들 사이를 거닐며 퍼포먼스를 선보일 것입니다.

공연은 오후 4시, 5시, 6시에 진행됩니다.

## SWISS PARTY NIGHT with DJ Bit-Tuner

8:30–11:30 PM

Expect the unexpected! The underground parking lot of the Embassy will be transformed into an exciting club hosting DJ Bit-Tuner from Zurich and of course, a raclette and excellent Swiss wine from Valais!

### 스위스 파티 나이트

오후 8시반-11시반 DJ 비트-투너와 그 누구도 상상하지 못한 이벤트가 펼쳐집니다. 스위스 대사관 지하 주차장이 취리히 출신 디제이 비트-투너와 함께 멋진 클럽으로 변신합니다. 물론 라클레트 치즈와 스위스 발레주산 와인도 빠질 수 없겠지요!

\* sign-up by email 사전 메일 신청 바랍니다.

– swiss.embassy.seoul@gmail.com





«The Sun» Ugo Rondinone

16 MAY–30 JUNE (opening 16 May, 5:00 pm)

**KUKJE GALLERY**

**UGO RONDINONE SOLO EXHIBITION**

The Swiss contemporary artist is internationally recognized for his interdisciplinary practice marked by his formal sensibilities. This solo exhibition will feature a series of sculptures representing the artist's diversified practice, inspired by natural phenomena and their aesthetic translation: the celebrated «Stone Mountains» (Asia Culture Center, Gwangju), 50 bronze fish of varied size and forms, or «The Sun», a 5-metre wide ring of cast bronze tree branches that evoke a solar wheel.— [www.kukjegallery.com](http://www.kukjegallery.com)

5월 16일-6월 30 일 (5월 16일 오프닝 | 오후 5시)

국제 갤러리

**우고 론디노네 개인전**

우고 론디노네는 뛰어난 감각의 융합형 작품으로 세계의 주목을 받는 스위스 출신의 현대 미술가입니다. 이번 개인전은 1990년대부터 자연에서 얻은 영감을 미적으로 승화시킨 작가의 일련의 조각 작품을 선보입니다. 광주 국립아시아문화전당에도 설치된 <스톤마운틴>, 각기 다른 크기와 형태로 천정에 달린 50여 개의 브론즈 물고기 조각, 태양을 형상화한 지름 5m의 거대한 원형 조각 <더선> 등이 공개됩니다.

20 – 24 MAY

**SWISS+KOREAN INNOVATION WEEK 2019**

Highly populated areas highlight the need for alternative ways to facilitate communication, mobility and management of data; climate change warns our governments on the importance of investments in new renewable resources; aging society asks for more attention to customized healthcare. The integration as well as combination of the achievements in the fields of artificial intelligence, virtual and augmented reality, IoT and intelligent materials offer the potential to answer many of the open questions in the era of the 4th Industrial Revolution. — [seo.science@eda.admin.ch](mailto:seo.science@eda.admin.ch), [stofficeseoul@gmail.com](mailto:stofficeseoul@gmail.com)

5월 20일-24일

**2019 한-스위스 혁신 주간**

지속가능한 도시 환경 구축을 위해 인구밀집 지역에서의 효율적 커뮤니케이션, 모빌리티, 데이터 관리, 기후 변화에 대응 할 수 있는 재생 가능 자원 개발, 고령화 시대에 걸맞는 개인 맞춤형 헬스케어 서비스 개발 등의 필요성이 언급되고 있습니다. 이에 대한 해답으로 인공지능, 가상현실, 증강현실, 사물인터넷, 및 지능형 소재기술로 대표되는 4차 산업 핵심 기술들이 주목받고 있습니다. 등록 및 세부 사항은 메일 주소로 문의 바랍니다. [seo.science@eda.admin.ch](mailto:seo.science@eda.admin.ch), [stofficeseoul@gmail.com](mailto:stofficeseoul@gmail.com)

21 MAY | 9:30 AM–6:00 PM

**SEOUL CITY HALL**

**SMART LIVING SKIW Symposium**

Experts from Switzerland and Korea in academic and industrial fields will meet and exchange around the convergence of technologies for a sustainable urban environment.

5월 21일 오전 9시반-오후 6시

서울시청

**스마트 리빙 심포지엄**

스위스와 한국의 학계 및 산업 전문가들이 모여 지속가능한 도시환경을 위한 기술 접목에 대해 다양한 의견을 교환합니다.

23 MAY | 9:30 AM–6:00 PM

**EMBASSY OF SWITZERLAND, MULTIPURPOSE ROOM**  
**HOW DO SMART TECHNOLOGIES SERVE SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOALS?**

SKIW Idea Generation Workshop

The workshop is open to participants from different backgrounds (science, engineering, business, social sciences, sustainable development etc.). Idea Generation is the creative process used to figure out solutions to any number of difficult challenges.

5월 23 일 오전 9시반-오후 6시

스위스 대사관 | 다목적실

**스마트 기술이 어떻게 지속가능한 개발을 가능케 하는가**

아이디어 발굴 워크숍

이 워크숍은 과학, 공학, 비즈니스, 사회과학, 지속가능한 개발 등 다양한 분야에서 활동하는 사람들에게 열려 있습니다. 아이디어 발굴은 여러 난관에 대한 해답을 도출하기 위한 창의적인 과정으로써 그룹 토의를 통해 아이디어를 생성, 선택, 실행하는 일련의 과정을 포함합니다.



VR\_1 Compagnie Gilles Jobin

21 – 25 MAY  
**SONGEUN ARTSPACE**  
**VR\_1**

by Gilles Jobin & Artanim, part of SKIW 2019  
 A 100% virtual dance piece in which five spectators are immersed together and in real time in a virtual space. Immersive and contemplative, the performance invites viewers, or rather their avatars to follow their own point of view. Equipped with virtual reality headsets the spectators move freely inside a large virtual space for a contemplative journey that questions our perception of reality. Blending art with technology, VR\_1 results from the encounter between Swiss choreographer Gilles Jobin and the founders of Artanim, Caecilia Charbonnier and Sylvain Chagué. In partnership with SongEun ArtSpace and the Science & Technology Office (STO) Seoul.  
 — info@songeunartspace.org

5월 21-25일  
**송은 아트스페이스**  
**VR\_1**

질 조뱅과 알타님 스튜디오가 2019 한-스위스 혁신 주간에 선보이는 VR\_1은 5명의 관객이 함께 실시간 가상현실을 체험하는 100% 가상댄스 작품입니다. 관객이 작품의 아바타로 VR 헤드셋을 착용하고 가상현실 공간을 마음껏 돌아다닐 것입니다. 이 거대한 가상 공간에서의 체험은 우리의 현실 인식능력을 재고케 하는 기회가 될 것입니다. VR\_1은 예술과 기술을 접목한 작품으로 스위스 안무가 질 조뱅과 알타님 스튜디오 창업자 세실리아 샤보니에와 실뱅 사계의 협업으로 탄생하였습니다. 이 프로그램은 송은 아트스페이스와 과학기술협력실 협업으로 준비되었습니다. 등록 및 세부 사항은 info@songeunartspace.org로 문의 바랍니다.

AUGUST 3–SEPTEMBER 18 (TBC)  
**KF GLOBAL CENTER, KF GALLERY**  
**WIPF3–GRAPHIC DESIGN FESTIVAL**  
 Third international graphic design festival in Seoul in collaboration with Weltformat, Lucerne.  
 Poster Town is the 10th anniversary exhibition of Weltformat in Lucerne while Black vs. White is a show of monotone posters curated by Fritz Park.  
 Poster Speak, a two-day design seminar on the theme of contemporary graphic design and Poster Make, a one day workshop that will further the event beyond the exhibition space. — swiss.embassy.seoul@gmail.com

8월 3일-9월 18일 (추후 확정)  
 한국 국제교류재단 글로벌 센터 | 한국 국제교류재단 갤러리  
**WIPF3 그래픽 디자인 페스티벌**  
 벨트포메트와 협업하여 서울에서 세 번째로 열리는 국제 그래픽 디자인 페스티벌입니다. 벨트포메트의 10주년 기념 전시인 “포스터 타운”과 국내 디자이너들의 작업인 “단도”가 열립니다. 또한 현재 그래픽 디자인을 주제로 이틀 간 디자인 세미나 “포스터 스피크”, 일일 워크숍인 “포스터 메이크”와 대담하고 실험적인 다양한 제품들이 관객 여러분을 단순한 전시 공간을 넘어선 예술의 세계로 인도해 줄 것입니다. — swiss.embassy.seoul@gmail.com

THE FESTIVITES WILL CONTINUE IN  
 FALL / WINTER 2019

2019 하반기에 개관식 관련 행사가 이어집니다.

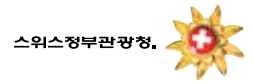


WIPF 1 Graphic Design Festival, 2017  
 © 김윤환, mykC

**THE PUSHING THE LIMITS PROGRAM IS SUPPORTED BY  
SWISS INSTITUTIONAL PARTNERS**



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra  
Swiss Confederation  
Federal Department of Economic Affairs,  
Education and Research EAER  
State Secretariat for Education,  
Research and Innovation SER



**SWISS CITY PARTNER**



**KOREAN PARTNERS**



**AIR TRAVEL PARTNER**



**FOOD & BEVERAGE PARTNER**

